

AVISO DE PRESENTACIÓN DEL PLAN DE REMEDIACIÓN FINAL

Fechas de aviso: 18 de marzo de 2022 y 25 de marzo de 2022

Por el presente aviso, la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo (PSTB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) notifica la presentación de un Plan de Remediación Final (Plan) como sigue:

1. El Plan propone acciones para remediar una liberación de petróleo o productos derivados del petróleo al medio ambiente.
2. La liberación ocurrió en Halsell's Grocery, 112 School Street, Hatch, Nuevo México.
3. El Plan propone reducir las concentraciones de contaminantes de hidrocarburos de petróleo en las aguas subterráneas utilizando la tecnología de inyección COGAC™ (carbón activado granular oxigenado químicamente) en el sitio de la liberación ubicado en 112 de la calle School, Hatch, Nuevo México. Las aguas subterráneas por tratar se encuentran a una profundidad de aproximadamente 10-16 pies por debajo de la superficie. Se anticipa que el proceso de inyección se completará en dos días, lo que incluye la preparación del equipo, perforación, inyección, monitoreo y limpieza del proyecto.
4. Las partes interesadas pueden ver una copia del Plan en la oficina de PSTB del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México ubicada en 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, NM, 87505, y en la oficina local del Distrito III de NMED, 2301 Entrada del Sol, Las Cruces, N, 88001. Debido a las políticas establecidas en respuesta a la pandemia de COVID-19, se deben hacer arreglos con 48 horas de anticipación para ver el Plan en persona. Comuníquese con el gerente del proyecto de PSTB del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México, Michael Boulay, por teléfono llamando al (505) 372-8331 o por correo electrónico a michael.boulay@state.nm.us para programar una visita. Además, el Plan de Remediación Final y todos los datos aplicables pueden verse en el siguiente sitio web: <https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection3365&k=4f42a801a8>

Se pueden organizar servicios de traducción de documentos, de intérpretes y de obtención de servicios para personas con discapacidades comunicándose con el gerente del proyecto de PSTB. Los usuarios de TDD o TTY, pueden acceder a los números telefónicos usando la Red de Retransmisión de Nuevo México, 1-800-659-1779 (voz) y 1-800-659-8331 (usuarios de TTY).

5. Los comentarios sobre el plan pueden enviarse al gerente del proyecto de PSTB: por correo a New Mexico Environment Department Petroleum Storage Tank Bureau, Attn: Michael Boulay, 2905 Rodeo Park Drive East, Building 1, Santa Fe, NM 87505; por teléfono llamando al (505) 372-8331; o por correo electrónico a: michael.boulay@state.nm.us. Los comentarios enviados al gerente del proyecto también deben enviarse por correo postal al secretario del NMED a New Mexico Environment Department, Attn: Secretary Kenney, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469. Los comentarios deben ser entregados a más tardar hasta el 15 de abril de 2022. Incluya el nombre del sitio, "Halsell's Grocery, 112 School Street, Hatch, New Mexico", para asegurar que los comentarios se asignen correctamente al sitio.